

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 63 (1992)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihren Pensionären zuliebe . . .

## HEMMI-KAFFEE



**HEMMI & BAUR AG, Kaffeerösterei**  
Freigutstr. 8, 8002 Zürich Tel. 01 201 16 30, FAX 201 16 63

## Professionelle Entfernung von Risiko-Ablagerungen in Lüftungskanälen



**IWS AG**  
INDUSTRIEWARTUNG-SERVICES

**IWS AG Für optimale Sicherheit und Hygiene.**

Bättwilerstrasse 2, 4108 Witterswil, Tel. 061/30110 62, Fax 061/72180 38

\*\*\*\*\* Ihr Problemlöser

**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

Für Ihre Bedürfnisse nach Mass gefertigt

**Protex**

Undurchlässiger Matratzenschutz aus beschichtetem Frottéstoff

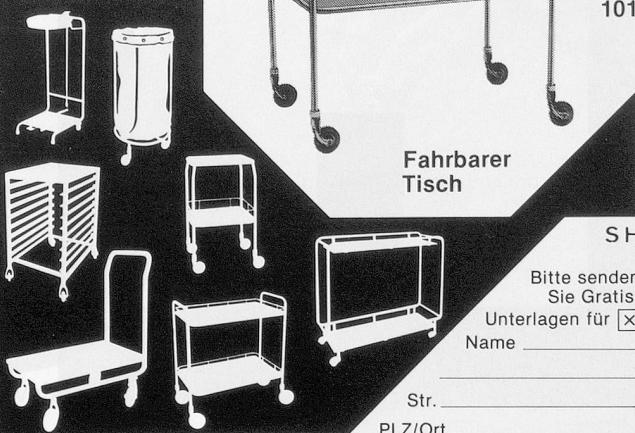
Lassen Sie sich über die verschiedenen Ausführungen informieren!

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31

\*\*\*\*\*

- Geschirrabräumwagen
- Plateauwagen, Gastronom
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschesammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständer
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis und -ständer
- Besuch, Fachberatung

Beispiele aus unserer Fabrikation



SH  
Bitte senden Sie Gratis-Unterlagen für   
Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# NCM-Kopfstütze

## für den Rollstuhl



Die zahnärztliche Betreuung von Behinderten und Betagten wird einfacher. Die Behandlung und professionelle Zahnhigiene kann direkt im Rollstuhl vorgenommen werden, ohne den umständlichen Patiententransfer vornehmen zu müssen. In vielen Heimen ist kein zahnärztlicher Behandlungsstuhl vorhanden, so ist man auf die Behandlung im Rollstuhl angewiesen. Die Gehilfin muss nicht mehr den Kopf des Patienten stützen, ihre Hände sind frei für sinnvollere Aufgaben (chair-side-assistance).

Die **NCM-Kopfstütze** ist einfach und rasch montiert und passt auf fast alle gängigen Rollstuhlmodelle.

Auch die Dentalhygienikerin wird die **NCM-Kopfstütze** zu schätzen wissen. Darüber hinaus kann sie der Spezialarzt (Ophthalmologe, Otorhinolaryngologe) für Untersuchungen oder kleine Eingriffe im Kopfbereich benutzen.

Die **NCM-Kopfstütze** gehört zur Ausrüstung eines fortschrittlichen Behinderten- oder Pflegeheimes.



Weitere Auskünfte erteilen:

Dr. P. Netzle, Tel. (053) 37 10 70  
Postfach, CH-8253 Diessenhofen  
oder

Dr. P. Wiehl, Tel. (061) 691 16 16  
Kant. Volkszahnklinik Basel

**SGZBB**  
Schweiz. Gesellschaft für die zahnmedizinische Betreuung Behindter und Betagter

## Befassen Sie sich mit Spitalreinigung?



Dann sollten Sie am Wetrok-Seminar

## Reinigung und Hygiene in Spitälern und Heimen

unbedingt teilnehmen.

Führungskräfte aus Spitälern, Sanatorien, Alters- und Pflegeheimen, die für die Planung, Organisation und Ausführung aller im Bereich Hausdienst (Reinigung und Desinfektion) anfallenden Arbeiten verantwortlich sind, wird an diesem Seminar Gelegenheit gegeben, sich die neuesten Kenntnisse auf dem breiten Gebiet der rationalen Spital- und Heimreinigung anzueignen.

(Für Ihre Mitarbeiter der Reinigungsequipe empfehlen wir den Besuch einer unserer Grund- oder Praxiskurse.)

Fordern Sie bitte Unterlagen an bei

**DIETHELM & CO AG**  
Wetrok Schulungs-Center  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01 / 30614 78

Wetrok – reinigen mit Methode

# Dekubitus Prophylaxe und Heilung

Die den Gefahren des Dekubitus ausgesetzte Haut muss besonders gepflegt und behandelt werden. Die Fissan Produkte enthalten außer dem bewährten Labilin®, hydrolysiertes Milcheiweiß, welches der biologischen Substanz der endogenen Hautproteine entspricht, weitere, aufeinander abgestimmte, aktive Substanzen, die die Haut regenerieren, nähren und heilen.

## Creme Vitafissan mit Labilin®

Vitafissan enthält die Vitamine A, D+E sowie essentielle Fettsäuren. Diese Creme eignet sich ausgezeichnet zur Dekubitusprophylaxe. Halbfest in der Tube, verflüssigt sie sich beim Kontakt mit der Haut. Vitafissan dringt tief in die Gewebe ein und macht gefährdete Stellen widerstandsfähig.

## Wundpaste Cicafissan mit Labilin®

Diese Wundpaste besitzt ein bemerkenswertes Heilvermögen. Sie hat eine lindernde, juckreizstillende, trocknende und leicht antiseptische Wirkkraft dank dem Zinkoxyd und dem Wismut. Sie verfügt zudem über ein ausgezeichnetes Deckvermögen. Cicafissan wird deshalb mit Erfolg für die sichere Heilung von Druckstellen infolge Wundliegends angewendet.

F. Uhlmann-Eyraud SA, 1217 Meyrin 2 GE



**fissan**  
pharma

schützt und heilt die empfindliche Haut.

# Klare Kompetenzen

sind das Resultat einer gründlichen Organisations-Beratung. Wir bieten Ihnen Konzepte mit Zukunft:

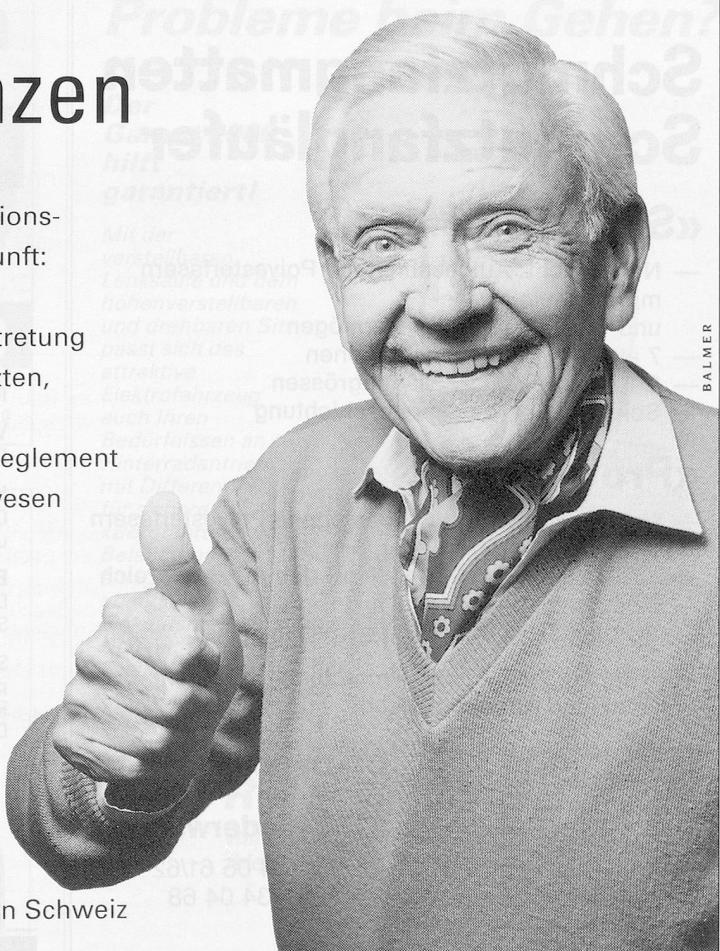
- Leitbild, Organigramm, Stellenplan, Stellvertretung
- Führungsgrundsätze: Stellung des Vorgesetzten, Stellenbeschreibung
- Betriebsordnung: Arbeitspläne, Besoldungsreglement
- Heimreglement, Taxordnung, Informationswesen

Spezialisten in Ihrer Nähe

**Visura**

Beratung für Heime

Kontakt: Herr Rudolf Brauchli  
Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01 / 211 38 33  
und 19 weitere Niederlassungen in der ganzen Schweiz



# SANEX

Nicht nur bekannt durch das bewährte NORMBAU-Griffsystem und die Hebebadewannen: auch durch die 1000fach erprobte **Sitzbadewanne mit Einstiegstüre System Bonhôte**.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich  
SANEX AG, 4932 Lotzwil,  
Tel. 063 23 04 40, Fax 063 23 04 41

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62  
FAX: 031 34 04 68



**SACON-**  
**Betten**  
**erleichtern**  
**die Pflege!**



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

#### **Vielseitige Verstellmöglichkeiten**

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

#### **Höchste Bedienungssicherheit**

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

#### **Entlastung soweit wie möglich**

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



**SACON AG**  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/761 7751

**Das Holz  
ist massiv.  
Der Preis  
attraktiv.  
diga.**



Stabelle Mod. 27.  
Buche natur oder gebeizt.  
Belastungsprüfung auf 5t.  
Über Mengenrabatte in-  
formiert Sie Ihr Fach-  
händler oder Grossist.

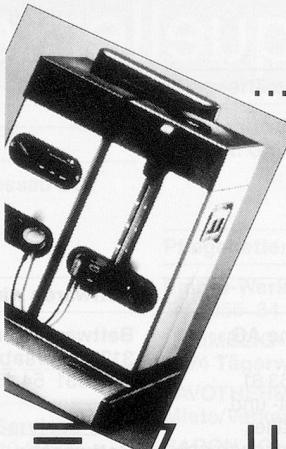
diga

## Engrosmöbelzentren

Grossauswahl auf über 30'000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche!

8854 Galgenen/SZ 4614 Hägendorf/Oltén 9532 Rickenbach/Wil 6032 Emmen/Luzern 1701 Fribourg/Nord  
Telefon 055/66 11 11 Telefon 062/46 26 41 Telefon 073/23 64 77 Telefon 041/55 10 60 Telefon 037/26 80 80  
Ausfahrt Lachen/SZ Industrie Ost neben Waro Hasliring Granges-Paccot

# ERFOLG



... Die Ernte  
unserer Arbeit  
und Erfahrung!

Melitta

Design, Technik und ein  
perfekter Service.

Zeltner

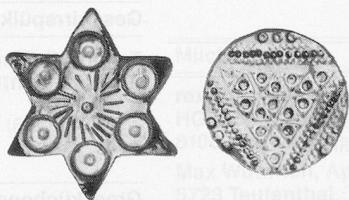
Beratung · Verkauf · Service

Grossküchengeräte und Kaffeemaschinen

Markus Zeltner & Co. CH-4623 Neuendorf 062-6115 28

## Der Zeitvertreib-Ton

Betagte Menschen  
gut betreuen heißt,  
sie sinnvoll beschäfti-  
gen. Zum Beispiel  
durch das Verarbeiten  
von Tonen.



bodmer ton

Töpfereibedarf · Eigene Tonproduktion  
8840 Einsiedeln · 055-53 6171 · Fax 055-53 6170

## Pro Juventute-Feriendorf Bosco della Bella

Zwischen Ponte Tresa und Luino liegen die originell und zweck-  
mäßig eingerichteten 6-, 7- oder 10-Betten-Häuser.

Spiel- und Sportplätze, Pingpongtafel, Bocciabahnen, geheiztes  
und zur Hälfte gedecktes Schwimmbad, Gemeinschaftsraum.

Geeignet für Heimverlegungen, Sonderschulwochen, Therapie-  
wochen usw. in Familiengruppen. Nicht rollstuhlgängig.

Attraktive Vor- und Nachsaisonpreise.

Nähere Auskünfte:

Bosco della Bella, 6996 Ponte Cremena  
Tel. 091 73 13 66

## Probleme beim Gehen?

Der  
Garant 2000  
hilft  
garantiert!

Mit der  
verstellbaren  
Lenksäule und dem  
höhenverstellbaren  
und drehbaren Sitz  
passt sich das  
attraktive  
Elektrofahrzeug  
auch Ihren  
Bedürfnissen an.  
Hinterradantrieb  
mit Differential  
für sichere  
«Bergfahrten» und  
Beleuchtungs-  
anlage für den  
abendlichen  
Einkaufbummel.  
Neu mit zwei  
Einkaufskörben.



Verlangen Sie eine Probefahrt bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL  
Telefon 061 97 97 77